

- 45. Regolamento (CEE) n. 6/88 della Commissione, del 23 dicembre 1987, relativo all'apertura di una gara permanente per la rivendita sul mercato interno di 300 000 t di orzo detenute dagli organismi d'intervento tedesco, spagnolo e francese, ai fini della loro immissione in consumo in Italia<sup>(45)</sup>.

Alla spedizione dell'orzo in questione,

casella 104:

- Destinada a su despacho al consumo en Italia (apartado 1 del artículo 1 del Reglamento (CEE) n° 6/88)
- Bestemt til overgang til frit forbrug i Italien (artikel 1, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 6/88)
- Zum Inverkehrbringen in Italien bestimmt (Artikel 1 Absatz 1 der Verordnung (EWG) Nr. 6/88)
- Προορίζεται για διάθεση για κατανάλωση στην Ιταλία (άρθρο 1 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 6/88)
- For entry for consumption in Italy (Article 1 (1) of Regulation (EEC) No 6/88)
- Destiné à être mis à la consommation en Italie (article 1<sup>er</sup> paragraphe 1) du règlement (CEE) n° 6/88)
- Destinado ad essere immesso in consumo in Italia (articolo 1, paragrafo 1 del regolamento (CEE) n. 6/88)
- Bestemd om in Italië in het vrije verkeer te worden gebracht (artikel 1, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 6/88)
- Destinado a ser introduzido no consumo em Itália (n.º 1 do artigo 1.º) do Regulamento (CEE) n.º 6/88.

<sup>(45)</sup> GU n. L 2 del 5. 1. 1988, pag. 7.

#### Articolo 4

1. La data ultima per la presentazione delle offerte per la prima gara parziale è fissata al 12 gennaio 1988.

Il presente regolamento è obbligatorio in tutti i suoi elementi e direttamente applicabile in ciascuno degli Stati membri.

Fatto a Bruxelles, il 23 dicembre 1987.

2. Il termine per la presentazione delle offerte per l'ultima gara parziale scade il 28 febbraio 1988.

3. Le offerte debbono essere depositate:

— presso l'organismo d'intervento tedesco:

Bundesanstalt für landwirtschaftliche Marktordnung  
BALM  
Adickesallee 40,  
D-6000 Frankfurt-am-Main  
(Telex: 4-11475, 4-16044)

— presso l'organismo d'intervento spagnolo:

Servicio nacional productos agrarios,  
SENPA  
Beneficencia, 8,  
E-28004 Madrid,  
(Telex: 23427 SENPA E; tel. 232 34 88)

— presso l'organismo d'intervento francese:

Office national interprofessionnel des céréales  
21, avenue Bosquet  
F-75326 Paris Cedex 07  
(Telex: OFIBLE A 200490 F)

#### Articolo 5

Gli organismi d'intervento tedesco, spagnolo e francese comunicano alla Commissione, al più tardi il martedì della settimana successiva alla scadenza del termine per la presentazione delle offerte, il quantitativo e i prezzi medi delle varie partite vendute.

#### Articolo 6

Il presente regolamento entra in vigore il giorno della pubblicazione nella *Gazzetta ufficiale delle Comunità europee*.

Per la Commissione

Frans ANDRIESEN

Vicepresidente